

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► B

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1936/2001**

**z dnia 27 września 2001 r.**

**ustanawiające środki kontroli stosowane do połowów niektórych zasobów ryb masowo migrujących**

(Dz.U. L 263 z 3.10.2001, str. 1)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie Rady (WE) nr 869/2004 z dnia 26 kwietnia 2004 r.	L 162	8	30.4.2004
► <u>M2</u>	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r.	L 286	1	29.10.2008
► <u>M3</u>	Rozporządzenie Rady (WE) nr 302/2009 z dnia 6 kwietnia 2009 r.	L 96	1	15.4.2009



**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1936/2001**

**z dnia 27 września 2001 r.**

**ustanawiające środki kontroli stosowane do połowów niektórych zasobów ryb masowo migrujących**

RADA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji (1),

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego (2),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota, począwszy od dnia 14 listopada 1997 r., stała się Umawiającą się Stroną Międzynarodowej Konwencji Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (3) (zwanej dalej Konwencją ICCAT).
- (2) Konwencja ICCAT zapewnia ramy współpracy regionalnej dotyczącej zachowania i zarządzania zasobami tuńczyka i ryb tuńczykopodobnych w Oceanie Atlantyckim oraz morzach przylegających z ramienia Międzynarodowej Komisji Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (zwanej dalej Konwencją ICCAT) oraz ramy umożliwiających przyjęcie zaleceń dotyczących zachowania i zarządzania na obszarach Konwencji, które stały się obowiązujące dla Umawiających się Stron.
- (3) ICCAT przyjęła szereg zaleceń tworzących zobowiązania kontroli i przeglądu, szczególnie w kwestii ustalenia i przekazywania statystyk, inspekcji portów, nadzoru statków przez satelity, obserwacji statków i przeladunków oraz kontroli statków stron niebędących Umawiającymi się Stronami i statków bezpieczeństwa. Zalecenia te stały się obowiązujące dla Wspólnoty i powinny dlatego zostać wdrożone.
- (4) Niektóre zobowiązania zostały przeniesione przez rozporządzenie Rady (WE) nr 1351/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające niektóre środki kontroli w celu zapewnienia zgodności ze środkami przyjętymi przez ICCAT (4) oraz środkami zawartymi w art. 22 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) 2742/1999 z dnia 17 grudnia 1999 r. ustalające możliwości połowowe na 2000 r. oraz związane z nimi warunki dla pewnych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie na wodach Wspólnoty oraz dla statków Wspólnoty w wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowów oraz rozporządzenia zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 66/98 (5). Dla jasności, środki te powinny zostać zawarte w pojedynczym rozporządzeniu, uchylającym i zastępującym poprzednie rozporządzenia.

(1) Dz.U. C 62 E z 27.2.2001, str. 79.

(2) Opinia dostarczona dnia 28 lutego 2001 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

(3) Dz.U. L 162 z 18.6.1986, str. 34.

(4) Dz.U. L 162 z 26.6.1999, str. 6.

(5) Dz.U. L 341 z 31.12.1999, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2765/2000 (Dz.U. L 321 z 19.12.2000, str. 5).

**▼B**

- (5) Do celów naukowych kapitanowie statków Wspólnoty powinni postępować zgodnie z instrukcjami „Podręcznika operacyjnego do statystyki i pobierania próbek tuńczyka i ryb tuńczykopodobnych w oceanie Atlantyckim” opublikowanego przez ICCAT.
- (6) Wspólnota przyjęła Porozumienie o ustanowieniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim <sup>(1)</sup> (zwanej dalej IOTC). Dzięki stworzeniu IOTC porozumienie dostarcza przydatnych ram do wzmocnienia współpracy międzynarodowej do celów zachowania i racjonalnego wykorzystywania tuńczyka i gatunków pokrewnych w Oceanie Indyjskim oraz przyjęcia zaleceń dotyczących zachowania i zarządzania na obszarze obowiązywania IOTC, które stają się obowiązujące dla Umawiających się Strony. Wspólnota powinna przyjąć środki kontroli przyjęte przez IOTC.
- (7) IOTC przyjęła zalecenia dotyczące gromadzenia i wymiany informacji o tuńczyku tropikalnym. Obowiązują one również Wspólnotę, która dlatego powinna je wdrożyć.
- (8) Wspólnota prowadzi działalność rybacką na wschodnim Pacyfiku i zapoczątkowała procedurę przystąpienia do Interamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego (w dalszej kolejności określonej jako IATCC). Podczas przystępowania oraz w ramach wymagań współpracy wynikających z Konwencji Narodów Zjednoczonych ds. Prawa Morskiego powinny zostać zastosowane środki kontrolne przyjęte przez IATCC.
- (9) Wspólnota, która podpisała Porozumienie ds. międzynarodowego programu ochrony delfinów <sup>(2)</sup>, podjęła decyzję na mocy decyzji 1999/386/WE <sup>(3)</sup> o tymczasowym przyjęciu programu i dlatego powinna stosować środki kontrolne tego porozumienia.
- (10) W celu zapewnienia respektowania obowiązujących środków kontrolnych IOTC, IATT i Porozumienia ds. międzynarodowego programu ochrony delfinów, Państwa Członkowskie powinny podjąć niezbędne działania.
- (11) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r., ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki <sup>(4)</sup> rybołówstwa, ma zastosowanie do wszelkich rodzajów działalności połowowych i wszystkich związanych z nimi działań wykonywanych na terytorium i na wodach morskich będących pod władzą lub jurysdykcją Państw Członkowskich, jak również ma zastosowanie do działalności statków rybackich Wspólnoty, które prowadzą działalność na wodach państw trzecich lub na pełnym morzu, bez uszczerbku dla przepisów umów dotyczących rybołówstwa zawartych między Wspólnotą a państwami trzecimi, a także międzynarodowych konwencji, których Wspólnota jest stroną.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 236 z 5.10.1995, str. 24.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 132 z 27.5.1999, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 147 z 12.6.1999, str. 23.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2846/98 (Dz.U. L 358 z 31.12.1998, str. 5).

**▼B**

- (12) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiające procedury wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(1)</sup>,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1***Cel**

Niniejsze rozporządzenie ustanawia środki kontroli i inspekcji dotyczące połowów zasobów gatunków ryb masowo migrujących wyszczególnionych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia i stosuje się do statków pływających pod banderą Państw Członkowskich i zarejestrowanych we Wspólnocie (zwanym dalej statkami Wspólnoty) działających w jednej ze stref wyszczególnionych w art. 2.

*Artykuł 2***Strefy**

Do celów niniejszego rozporządzenia wyszczególnione zostają następujące strefy morskie:

- a) strefa 1:

Wszystkie wody Oceanu Atlantyckiego oraz mórz przylegających zawarte w obszarze konwencji ICCAT wyszczególnionym w art. I tej Konwencji.

- b) strefa 2:

Wszystkie wody Oceanu Indyjskiego w tym obszar kompetencji wyszczególniony w art. II Porozumienia o wprowadzeniu IOTC.

- c) strefa 3:

Wszystkie wody wschodniego Oceanu Spokojnego w tym obszary wyszczególnione w art. III Porozumienia ds. Międzynarodowego Programu Ochrony Delfina.

*Artykuł 3***Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia zastosowane zostaną następujące definicje:

- a) „zaokrętowanie”: zaokrętowanie na statku rybackim jednego lub więcej z upoważnionych inspektorów w celu dokonania inspekcji w obszarze kompetencji organizacji;
- b) „przeładunek”: wyładowanie jakiegokolwiek ilości ryb masowo migrujących i/lub produktów z takich ryb ze statku do innego statku zarówno w porcie, jak i na morzu, bez zapisu w porcie państwowym przy rozładunku;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

**▼B**

- c) „rozładunek”: rozładunek wyładowanie jakiegokolwiek ilości ryb masowo migrujących i/lub produktów z takich ryb z pokładu statku poławiającego do portu lub na ląd;
- d) „naruszenie”: jakikolwiek domniemany czyn popełniony lub zaniechany przez statek poławiający, który został odnotowany w sprawozdaniu z inspekcji i stanowi podłoże do poważnego zarzutu złamania przepisów niniejszego rozporządzenia lub jakiegokolwiek innego rozporządzenia nakładającego zalecenia przyjęte przez regionalną organizację w jednej ze stref wymienionych w art. 2;
- e) „statek niebędący Umawiającą się Stroną”: statek zaobserwowany i zidentyfikowany jako biorący udział w działalności połowowej w jednej ze stref określonych w art. 2, który pływa pod banderą państwa niebędącego Umawiającą się Stroną odpowiedniego porozumienia regionalnego;
- f) „statek bezpaństwowy”: statek, co do którego istnieje uzasadnione podejrzenie, że nie należy do żadnego z państw;

**▼M1**

- g) „tuczenie” – hodowla osobników w klatkach, w celu zwiększenia ich wagi lub zawartości tłuszczu dla celów handlowych;
- h) „umieszczanie w klatkach” – trzymanie w klatkach dzikich osobników jakichkolwiek rozmiarów celem ich tuczenia;
- i) „farmy tuczące” – przedsiębiorstwa, które zajmują się hodowlą dzikich osobników w klatkach w celu tuczenia;
- j) „statek transportowy” – statek przyjmujący dzikie osobniki i przewożący je żywe do farm tuczących.

**▼B**

## ROZDZIAŁ I

**ŚRODKI KONTROLI I INSPEKCJI STOSOWANE W STREFIE 1**

## Część 1

**Środki kontroli***Artykuł 4***Pobieranie próbek połowu**

1. Pobieranie próbek połowów będzie przeprowadzane zgodnie z przepisami ustanowionymi w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1543/2000 z dnia 29 czerwca 2000 r. ustanawiającego ramy wspólnotowe w zakresie zbierania i zarządzania danymi niezbędnymi do prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa<sup>(1)</sup> oraz wymaganiami „Praktycznego podręcznika statystyki i pobierania próbek tuńczyka atlantyckiego i ryb tuńczykopodobnych” (wydanie trzecie, ICAAT, 1990).

2. Szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu zostaną przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 24 ust. 2.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 15.7.2000, str. 1.

▼ **M1***Artykuł 4a***Działalność statków biorących udział w operacjach dotyczących tuczenia tuńczyka błękitnopłetwego**

1. Każdy kapitan statku wspólnotowego przekazujący do statku transportowego tuńczyka błękitnopłetwego w celu tuczenia, wprowadzi w swoim dzienniku pokładowym:

- ilość przekazanego tuńczyka błękitnopłetwego i liczbę ryb,
- strefę połowową,
- datę i pozycję przekazania tuńczyka błękitnopłetwego,
- nazwę statku transportowego, jego przynależność państwową, numer rejestrowy i międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy,
- nazwę lub nazwy farm tuczających, do których tuńczyk błękitnopłetwy jest przekazywany.

2. Każdy kapitan statku transportowego, do którego tuńczyk błękitnopłetwy został przekazany wprowadzi:

- a) ilość tuńczyka błękitnopłetwego przekazanego na statek rybacki oraz liczbę ryb;
- b) nazwę statku, który złowił ilość, o której mowa w lit. a), jego przynależność państwową, numer rejestrowy i międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy;
- c) datę i pozycję przekazania tuńczyka błękitnopłetwego;
- d) nazwę lub nazwy farm tuczających, do których tuńczyk błękitnopłetwy jest przewożony.

3. Kapitan zostaje wyłączony z obowiązku określonego w ust. 2, jeśli wpis jest zastąpiony kopią deklaracji przeładunkowej przewidzianej w art. 11 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 lub kopią dokumentu T2M określonego w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, wskazującego informacje określone w ust. 2 lit. c) tego artykułu.

4. Państwa Członkowskie zapewniają, aby wszystkie tuńczyki błękitnopłetwe umieszczane w klatkach przez statki pływające pod ich banderą były zarejestrowane przez ich właściwe władze. Państwa Członkowskie powiadomią Komisję, zgodnie z art. 5, o ilościach złowionego tuńczyka błękitnopłetwego i umieszczonego w klatkach przez statki pływające pod ich banderami (zadanie I, jak zostało to określone przez ICCAT).

W przypadku wywozu i przywozu tuńczyka błękitnopłetwego, przeznaczonego na tuczenie, Państwa Członkowskie prześlą Komisji numery i daty zatwierdzonych przez nie dokumentów statystycznych wskazanych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1984/2003 wprowadzającym system w odniesieniu do statystycznego monitorowania handlu tuńczykiem błękitnopłetwym, włócznikiem i opastunem wewnątrz Wspólnoty<sup>(1)</sup> oraz wskażą państwo trzecie zadeklarowanego przeznaczenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 295 z 13.11.2003, str. 1.

▼ M3▼ M1*Artykuł 4b***Działalność farm tuczących tuńczyka błękitnopełowego**

1. Państwa Członkowskie podejmą działania mające na celu zapewnienie, aby farmy tuczące tuńczyka błękitnopełowego, znajdujące się pod ich jurysdykcją, dostarczyły deklarację umieszczania w klatkach, o której mowa w załączniku 1a, do ich właściwych władz, w przeciągu 72 godzin po zakończeniu każdej operacji umieszczenia w klatkach przez statek rybacki lub transportowy. Farmy tuczące uznane przez państwo są odpowiedzialne za dostarczanie takich deklaracji, zawierających wszystkie informacje wymagane na podstawie niniejszego artykułu.

2. Państwa Członkowskie podejmą działania mające na celu zapewnienie, aby farmy tuczące dostarczały im do dnia 1 lipca każdego roku deklarację handlową dotyczącą tuczonego tuńczyka błękitnopełowego, jak określono w ust. 1.

3. Deklaracja handlowa dotycząca tuczenia tuńczyka błękitnopełowego, określona w ust. 2, musi zawierać następujące informacje:

- nazwę farmy,
- adres,
- właściciela,
- ilość tuńczyka błękitnopełowego (w tonach) wprowadzonego na rynek w poprzednim roku,
- miejsce przeznaczenia tuńczyka (imię i nazwisko lub nazwa kupującego, państwo, data sprzedaży),
- w przypadku wywozu i przywozu, numery i daty zatwierdzenia dokumentów statystycznych wskazanych w rozporządzeniu (WE) nr 1984/2003,
- w przypadku gdy jest to możliwe, okres tuczenia tuńczyka wprowadzanego na rynek (w miesiącach),
- przeciętną wielkość wprowadzanego na rynek tuńczyka.

4. Państwa Członkowskie, na podstawie deklaracji dostarczanych zgodnie z ust. 1 i 3, powiadomią Komisję w drodze elektronicznej, do dnia 1 sierpnia każdego roku, o:

- ilościach tuńczyka błękitnopełowego umieszczonego w klatkach w poprzednim roku,
- ilościach tuńczyka błękitnopełowego wprowadzonego na rynek w poprzednim roku.

*Artykuł 4c***Rejestrowanie farm tuczących tuńczyka błękitnopełowego**

1. Przed dniem 30 kwietnia 2004 r. każde Państwo Członkowskie prześle Komisji w drodze elektronicznej, listę farm tuczących, znajdujących się pod ich jurysdykcją, które upoważnia do prowadzenia operacji tuczenia tuńczyka błękitnopełowego, złowionego w obszarze obowiązywania Konwencji.

**▼ M1**

2. Lista określona w ust. 1 będzie zawierała następujące informacje:

- nazwę farmy, jej krajowy numer rejestracyjny,
- lokalizację farmy,
- pojemność farmy (w tonach).

3. Przed dniem 31 sierpnia 2004 r. Komisja prześle te informacje do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT, w celu wprowadzenia danej farmy tuczacej do rejestru ICCAT farm upoważnionych do prowadzenia operacji tuczenia tuńczyka błękitnopłetwego, złowionego w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT.

4. Jakikolwiek zmiany mające zostać wprowadzone w liście wskazanej w ust. 1 będą przekazywane Komisji w celu przesłania ich do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT, przy zastosowaniu tych samych przepisów, na co najmniej 10 dni roboczych przed rozpoczęciem działalności farmy tuczacej w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT.

5. Farmy tuczace znajdujące się pod jurysdykcją Państwa Członkowskiego, nie znajdujące się na liście wskazanej w ust. 1 nie mogą prowadzić działalności tuczenia tuńczyka błękitnopłetwego złowionego w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT.

**▼ B***Artykuł 5***Powiadomienia o połowach****▼ M1**

1. Państwa Członkowskie prześlą Komisji w drodze elektronicznej, a ta z kolei przekaże Sekretariatowi Wykonawczemu ICCAT, dane dotyczące rocznych połowów (zadanie I, jak zdefiniowano przez ICCAT) gatunków wymienionych w załączniku II. Nie później, niż do dnia 30 czerwca następnego roku Państwa Członkowskie prześlą Komisji, do celów naukowych, szacunki ostateczne za cały poprzedni rok lub, gdy jest to niemożliwe, wstępne szacunki.

2. Nie później niż do dnia 31 lipca każdego roku, Państwa Członkowskie przekazują w formie elektronicznej następujące dane (zadanie II, jak zdefiniowano przez ICCAT) do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT, z elektronicznym dostępem dla Komisji.

**▼ B**

a) dane dotyczące połowów i nakładów połowowych dla roku poprzedniego, wyszczególniając podział czasoprzestrzenny;

b) jakiegokolwiek dane dotyczące sportowych połowów gatunków ryb wyszczególnionych w załączniku I.

3. Szczegółowe zasady prowadzenia tego artykułu zostaną przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 24 ust. 2.



**▼ B***Artykuł 6***Informacje o połowie rekinów**

1. Państwa Członkowskie przekazują wszelkie dostępne dane dotyczące połowów i handlu rekinami do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT z elektronicznym dostępem dla Komisji.

**▼ M1**

1a) Państwa Członkowskie przekazują w formie elektronicznej do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT, z elektronicznym dostępem dla Komisji, do celów naukowych, dane dotyczące połowów i nakładu, jak zostało to określone przez ICCAT, w szczególności odrzutów martwych ogończy porbeagle, rekinów ostronosych i żarłaczy błękitnych.

**▼ B**

2. Szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu zostaną przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 24 ust. 2.

**▼ M1***Artykuł 6a***Informacje o połowach białych i błękitnych marlinów**

1. Każdego dnia kapitanowie statków Wspólnoty będą zapisywać w swoich dziennikach pokładowych informacje dotyczące uwalniania żywych albo martwych białych i błękitnych marlinów, w sektorze nie przekraczającym 5° długości na 5° szerokości oraz będą wskazywać w swoich deklaracjach wyładunkowych liczbę i wagę wyładowywanego białego i błękitnego marlina.

2. Do dnia 30 czerwca każdego roku Państwa Członkowskie przekazują w formie elektronicznej do Komisji, do celów naukowych, szacunki ostateczne za cały poprzedni rok lub, gdy nie mogą być one wysłane, wstępne szacunki, danych dotyczących połowów, w tym przypadki uwolnienia, oraz wyładunków białego i błękitnego marlina.

**▼ B***Artykuł 7***Połowcy niezadeklarowane**

Przy przywozie produktów z zamrożonego tuńczyka błękitnopłetwego oraz opastuna poławianych przez dalekomorskie statki połowowe większe niż 24 metry długości całkowitej na żądanie Komisji Państwa Członkowskie będą zbierać oraz sprawdzać możliwie największą liczbę danych i wszystkich pokrewnych informacji, takich jak nazwy statków, ich rejestrację i właścicieli, poławiane gatunki i ich masa, strefa połowowa oraz miejsce wywozu produktów.

**▼ M2****▼ M1***Artykuł 8a***Rejestr statków upoważnionych do połowów na obszarze obowiązywania Konwencji**

1. Przed dniem 1 czerwca 2003 r. każde Państwo Członkowskie prześle w formie elektronicznej listę statków o długości całkowitej przekraczającej 24 metry, pływających pod jego banderą i wpisanych do

**▼M1**

rejestru na ich terytorium, które upoważnia, poprzez wydanie specjalnej licencji połowowej, do połowu tuńczyków i ryb tuńczykopodobnych w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT.

2. Lista wskazana w ust. 1 będzie zawierała następujące informacje:

- a) wewnętrzny numer statku, jak określono w załączniku 1 do rozporządzenia (WE) nr 2090/98;
- b) każdą poprzednią przynależność państwową;
- c) wszelkie informacje o usunięciu z innych rejestrów;
- d) imię i nazwisko lub nazwę oraz adres armatora lub armatorów oraz operatora lub operatorów;
- e) używane narzędzia połowowe;
- f) okres, w którym jest upoważniony do połowu lub/i przeladunku.

3. Przed dniem 1 czerwca 2003 r. Komisja prześle te informacje do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT, w celu wprowadzenia tamtych statków do rejestru ICCAT statków o długości całkowitej przekraczającej 24 metry, upoważnionych do połowów w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT (zwanego dalej rejestrem ICCAT).

4. Jakikolwiek zmiany mające zostać dokonane w liście wskazanej w ust. 1, będą przesyłane Komisji w celu ich przesłania do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT, przy zastosowaniu tych samych przepisów, na co najmniej 10 dni roboczych przed rozpoczęciem działalności połowowej w obszarze obowiązywania Konwencji.

5. Statki rybackie Wspólnoty o długości całkowitej przekraczającej 24 metry, które nie są wprowadzone na listę wskazaną w ust. 1, nie mogą poławiać, zatrzymywać na pokładzie, przeladowywać lub wyładowywać tuńczyków lub ryb tuńczykopodobnych w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT.

6. Państwa Członkowskie podejmą wszelkie niezbędne kroki, dla zapewnienia, aby:

- a) tylko statki pływające pod ich banderą, które znajdują się na liście wskazanej w ust. 1 oraz które posiadają na pokładzie wydaną im specjalną licencję połowową, były upoważnione, na warunkach określonych w tej licencji, do wykonywania działalności połowowej określonej w art. 1 w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT;
- b) nie została wydana żadna specjalna licencja połowowa dla statku, który w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT przeprowadzał połowy w sposób nielegalny, nieuregulowany i nieraportowany (połowy nnn), jak to jest określone w art. 19b, chyba że nowi armatorzy dostarczą właściwie udokumentowane dowody, iż poprzedni armatorzy i operatorzy nie posiadają prawnego, ekonomicznego lub finansowego interesu w odniesieniu do tych statków ani, że nie są one przez nich kontrolowane albo, że ich statki nie biorą udziału ani nie są powiązane z połowami nnn;

▼ **M1**

- c) jeśli jest to możliwe - ich krajowe ustawodawstwa przewidywały w odniesieniu do armatorów i operatorów statków pływających pod ich banderą, znajdujących się na liście wskazanej w ust. 1, zakaz uczestniczenia w działalności połowowej lub zakaz powiązania z działalnością połowową tuńczyka na obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT przez statki nie znajdujące się w rejestrze ICCAT;
- d) jeśli jest to możliwe - ich krajowe ustawodawstwa wymagały, by armatorzy statków pływających pod ich banderą, znajdujący się na liście wskazanej w ust. 1, byli obywatelami Państw Członkowskich.

7. Państwa Członkowskie podejmą niezbędne środki w celu zakazania poławiania, zatrzymywania na pokładzie, przeładunku i wyładunku tuńczyków i ryb tuńczykopodobnych złowionych na obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT, przez statki o długości całkowitej przekraczającej 24 metry, które nie znajdują się w rejestrze ICCAT.

8. Państwa Członkowskie niezwłocznie przekażą Komisji wszelkie informacje wskazujące, iż istnieją uzasadnione powody, aby przypuszczać, iż statki o długości całkowitej przekraczającej 24 metry, nie znajdujące się w rejestrze ICCAT, poławiają albo przeładowują tuńczyki albo ryby tuńczykopodobne w obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT.

*Artykuł 8b***Czarter statków rybackich Wspólnoty**

1. Przed dniem 30 kwietnia każdego roku Państwa Członkowskie prześlą Komisji listę statków pływających pod ich banderą, czarterowanych w bieżącym roku przez Umawiające się Strony Konwencji ICCAT, wraz ze wszelkimi zmianami do tej listy dokonanymi w dowolnym czasie.

2. Listy, o których mowa w ust. 1, będą zawierały następujące informacje:

- a) wewnętrzny numer statku, tak jak określono w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2090/98;
- b) imię i nazwisko lub nazwę armatora statku;
- c) gatunki poławiane przez czarterującego oraz kontyngent przyznany przez umowę czarteru;
- d) czas trwania umowy czarteru;
- e) imię i nazwisko lub nazwę czarterującego;
- f) zgodę Państwa Członkowskiego na umowę czarteru;
- g) państwo, gdzie statek był czarterowany.

3. W dniu zawarcia umowy czarteru, Państwo Członkowskie bandery prześle poniższe informacje do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT oraz poinformuje Komisję o:

- a) swojej zgodzie na umowę czarteru;

**▼ M1**

b) podjętych działaniach mających na celu zapewnienie, iż czarterowany statek pływający pod jego banderą spełnia postanowienia ICCAT w zakresie ochrony i zarządzania.

4. Kiedy umowa czarteru wygasa, Państwo Członkowskie bandery poinformuje Sekretariat Wykonawczy ICCAT o dacie zakończenia umowy oraz powiadomi o tym Komisję.

5. Państwo Członkowskie bandery podejmie działania mające na celu zapewnienie, że:

a) w czasie trwania czarteru statek nie będzie upoważniony do poławiania w sposób sprzeczny z przyznanym dla tego Państwa Członkowskiego bandery kontyngentem lub możliwościami połowowymi;

b) statek nie będzie upoważniony do poławiania w tym samym okresie na podstawie więcej niż jednej umowy czarteru;

c) połowy statku będą odrębnie odnotowywane w stosunku do połowów innych statków pływających pod jego banderą;

d) statek spełnia postanowienia przyjęte przez ICCAT w zakresie ochrony i zarządzania.

*Artykuł 8c***Przeładunek**

Statki pływające pod banderami Państw Członkowskich o długości całkowitej przekraczającej 24 metry, poławiające przy użyciu sznurów haczykowych i znajdujące się na liście ICCAT wskazanej w art. 8a ust. 1 nie mogą dokonywać przeładunku na obszarze obowiązywania Konwencji ICCAT bez uzyskania wcześniejszej zgody właściwych władz Państwa Członkowskiego bandery.

**▼ B***Artykuł 9***Roczne sprawozdanie**

1. Przed dniem ► **M1** 15 sierpnia ◀ każdego roku Państwa Członkowskie przesyłają do Komisji sprawozdanie krajowe, wykorzystując układ przyjęty przez ICCAT, zawierający a) informacje o wprowadzeniu systemu kontroli satelitarnej i b) „tabele deklaracji ICCAT” dla każdego rybołówstwa, której towarzyszą komentarze, między innymi dotyczące przekroczeń marginesów tolerancji ustalonych przez ICCAT dla minimalnej wielkości pewnych gatunków oraz działań podjętych lub działań zamierzonych. Państwo Członkowskie poinformuje również o sposobie regulacji połowu sportowego ryb gatunków wyszczególnionych w załączniku I oraz poda szczegóły jakichkolwiek działań przeładunkowych związanych z ich statkami w ciągu ostatniego roku.

2. Szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu zostaną przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 24 ust. 2.

▼ M1*Artykuł 9a***Roczny raport w sprawie stosowania standardów zarządzania ICCAT przez duże statki poławiające przy użyciu sznurów haczykowych**

Przed dniem 1 września każdego roku, Państwa Członkowskie posiadające statki poławiające przy użyciu sznurów haczykowych, o długości całkowitej przekraczającej 24 metry, upoważnione do połowu ryb w strefie obowiązywania Konwencji, prześlą do Komisji roczne raporty w sprawie stosowania standardów zarządzania ICCAT przez duże statki poławiające przy użyciu sznurów haczykowych, wykorzystując wzór określony w załączniku IV.;

▼ B

## C z ę ś ć 2

**Procedury inspekcyjne w portach***Artykuł 10***Ogólne**

1. Państwo Członkowskie powoła w portach inspektorów odpowiedzialnych za nadzór i inspekcję przeładowania oraz wyładowania gatunków wymienionych w załączniku I.
2. Państwa Członkowskie zapewniają, aby inspekcja nie miała charakteru dyskryminującego oraz była zgodna z uzgodnieniami ICCAT w zakresie inspekcji portów.
3. Port danego Państwa może, między innymi, skontrolować dokumenty, sprzęt rybacki i połowy na pokładzie statków rybackich przebywających dobrowolnie w jego portach lub na przybrzeżnych terminalach.

*Artykuł 11***Inspektorzy**

1. Państwa Członkowskie będą wystawiały specjalny dokument identyfikacyjny, który każdy inspektor ICCAT musi nosić ze sobą i przedstawiać przed każdą inspekcją. Wygląd karty zostanie określony zgodnie z procedurą określoną art. 24 ust. 2. Państwa Członkowskie przekazują Komisji listę swoich inspektorów w celu przekazania Sekretariatowi Wykonawczemu ICCAT.
2. Państwa Członkowskie zapewniają, aby inspektorzy ICCAT wykonywali swoje zadania zgodnie z zasadami określonymi w uzgodnieniach portowych ICCAT. Inspektorzy pozostaną pod kontrolą operacyjną właściwych organów i będą odpowiadać przed nimi za swoje czynności.

*Artykuł 12***Procedury inspekcyjne**

1. Państwa Członkowskie zapewnią, aby inspektorzy ICCAT:
  - podczas wykonywania inspekcji powodowali jak najmniejsze zakłócenia w działalności statków i nie powodowali pogorszenia jakości ryb,

**▼B**

— sporządzali sprawozdanie z inspekcji zgodnie z zasadami ustanowionymi z procedurą określoną w art. 24 ust. 2 i przekazali je do organów, przed którymi odpowiadają.

2. Inspektorzy mają prawo sprawdzić wszystkie strefy, pokłady i kabiny statku, połowy (poddawane obróbce lub nie), sprzęt, wyposażenie i wszelką dokumentację potrzebną do zgodności kontroli ze środkami ochrony przyjętymi przez ICCAT, w tym dziennik pokładowy i dokumenty ładunku w przypadku statków macierzystych i przewoźników.

3. Inspektorzy podpisują swoje sprawozdania w obecności właściciela, który ma prawo do dodania każdej informacji, którą uważa za istotną, oraz podpisania sprawozdania. Inspektor zaznacza w dzienniku pokładowym, że inspekcja została dokonana.

*Artykuł 13***Obowiązki kapitanów w trakcie inspekcji**

Kapitanowie statków Wspólnoty:

- a) nie sprzeciwiają się inspekcjom upoważnionych inspektorów w portach krajowych lub zagranicznych, nie zniechęcają lub nie utrudniają wykonywania ich pracy oraz zapewniają im bezpieczeństwo;
- b) współpracują przy dokonywaniu inspekcji zgodnie z procedurami ustanowionymi w niniejszym rozporządzeniu oraz asystują przy nich;
- c) udostępniają inspektorom wszelkie środki do zbadania stref, pokładów i kabin statku, połowów (poddawanych obróbce lub nie), sprzętu, wyposażenia i wszelkiej dokumentacji potrzebnej do zgodności kontroli ze środkami ochrony przyjętymi przez ICCAT, w tym dziennik pokładowy i dokumenty ładunku.

*Artykuł 14***Procedura w przypadku naruszenia**

1. Jeśli inspektor ma poważne powody, aby uważać, że statek rybacki bierze udział w aktywności naruszającej środki ochrony przyjęte przez ICCAT:

- a) odnotowuje naruszenie w sprawozdaniu z inspekcji;
- b) podejmuje wszelkie działania niezbędne do zabezpieczenia dowodów naruszenia;
- c) niezwłocznie przesyła sprawozdanie z inspekcji do właściwego organu.

2. Państwo Członkowskie dokonujące inspekcji niezwłocznie przesyła oryginalne sprawozdanie z inspekcji do Komisji, która z kolei przesyła je, z kopią do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT, do właściwego organu państwa, pod którego banderą pływa poddany inspekcji statek.

*Artykuł 15***Dalsze postępowanie w sprawie naruszenia**

1. Państwo Członkowskie zostaje powiadomione przez Umawiającą się Stronę ICCAT lub inne Państwo Członkowskie o naruszeniu przez statek pływający pod jego banderą podejrzeń szybkie działania zgodnie ze swoim ustawodawstwem krajowym w celu otrzymania i zbadania dowodów, przeprowadzenia niezbędnych badań oraz w razie potrzeby zbadania statku.
2. Każde Państwo Członkowskie wyznacza właściwy organ mający prawo do otrzymywania dowodów o naruszeniach oraz powiadamia Komisję o jego nazwie, adresie i wszelkich szczegółach kontaktu.
3. Państwo Członkowskie danej bandery powiadamia Komisję, która z kolei powiadamia Sekretariat Wykonawczy ICCAT, o nałożonych karach i środkach podjętych w odniesieniu do przedmiotowego statku.

*Artykuł 16***Postępowanie wobec raportów z inspekcji**

1. Każde Państwo Członkowskie będzie przypisywało tę samą wartość sprawozdaniom wykonanym przez inspektorów ICCAT pochodzących z innych Państw Członkowskich, jak i Umawiających się Stron oraz do sprawozdań sporządzonych przez własnych inspektorów.
2. Każde Państwo Członkowskie będzie współpracowało z zainteresowanymi Umawiającymi się Stronami poprzez ułatwianie, zgodnie z własnym ustawodawstwem krajowym, podjęcia kroków prawnych i innych, wynikających ze sprawozdania złożonego przez inspektora ICCAT zgodnie z uzgodnieniami inspekcji portu ICCAT.

*Część 3***Statki bezpieczeństwa oraz statki stron niebędących Umawiającymi się Stronami***Artykuł 17***Przeładunek**

1. Statki rybackie Wspólnoty nie mogą otrzymywać przeładunku ryb gatunków wyszczególnionych w załączniku I od statków bezpieczeństwa lub pływających pod banderą strony niebędącej Umawiającą się Stroną, nieposiadającą statusu strony współpracującej, jednostki lub jednostki poławiającej.
2. Wykaz współpracujących stron, jednostek lub jednostek rybackich przyjęty przez ICCAT jest opublikowany przez Komisję w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* seria C.

**▼B**

3. Przed 15 września każdego roku Państwa Członkowskie wysyłają Komisji szczegóły przeładunków ryb z gatunków wyszczególnionych w załączniku I dokonanych podczas poprzedniego roku między statkami pływającymi pod ich banderą a statkami pływającymi pod banderą strony niebędącej Umawiającą się Stroną i posiadającą status strony współpracującej, jednostki lub jednostki rybackiej. Komisja przesyła tę informację do Sekretariatu Wykonawczego ICCAT.

*Artykuł 18***Środki kontrolne w działalności rybackiej**

1. Przedstawiciel właściwego organu Państwa Członkowskiego, który wszedł na pokład i/lub poddał inspekcji statek bezpaństwowy, niezwłocznie poinformuje Komisję o wynikach inspekcji oraz o wszelkich działaniach podjętych zgodnie z prawem międzynarodowym. Komisja przesyła tę informację niezwłocznie do Komitetu Wykonawczego ICCAT.

2. Państwo Członkowskie zapewnia, aby każdy statek bezpaństwowy lub pod banderą strony niebędącej Umawiającą się Stroną, który wszedł do portu przeznaczenia w znaczeniu art. 28 ust. 2 lit. e) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, został skontrolowany przez właściwy organ. Do chwili ukończenia inspekcji połowy statku nie mogą zostać wyładowane lub przeładowane.

3. Jeśli w wyniku inspekcji dojdzie do ujawnienia, że statek miał na pokładzie zasoby objęte zaleceniami ICCAT, Państwo Członkowskie zabrania ich wyładowania lub przeładowania.

4. Zakaz określony w ust. 3 nie zostaje wydany, jeśli kapitan statku poddawanego inspekcji lub jego przedstawiciel wykazuje w sposób zadowalający właściwy organ, że:

- a) połowy znajdujące się na pokładzie zostały wykonane poza strefą; lub
- b) połowy znajdujące się na pokładzie zostały wykonane bez naruszenia obowiązujących środków ochrony.

*Artykuł 19***Obywatele Państw Członkowskich**

Każde Państwo Członkowskie będzie starało się, na ile pozwala jego ustawodawstwo narodowe, powstrzymać swoich obywateli od uczestnictwa w działalności stron niebędących Umawiającymi się Stronami, które stanowi konflikt ze środkami ochrony ICCAT i środkami zarządzania.



▼ M2▼ M1

## ROZDZIAŁ II

## ŚRODKI KONTROLI I NADZORU PODEJMOWANE W STREFIE 2

## CZĘŚĆ 1

## Środki kontroli

*Artykuł 20***Zasady ogólne**

Państwa Członkowskie podejmą działania dla zapewnienia, aby statki pływające pod ich banderą przestrzegały przepisów mających zastosowanie w strefie.

*Artykuł 20a***Rejestr statków upoważnionych do połowu w obszarze IOTC**

Artykuł 8a stosuje się odpowiednio.

*Artykuł 20b***Przeładunek**

Artykuł 8c stosuje się odpowiednio.

*Artykuł 20c***Oznaczanie narzędzi połowowych**

1. Narzędzia wykorzystywane przez statki Wspólnoty upoważnione do połowu w strefie oznacza się w następujący sposób: końce sieci, liny i inne narzędzia znajdujące się w morzu będą wyposażone w boje z flagami lub reflektorami radarowymi, a w nocy – w świecące boje wskazujące na ich położenie oraz rozciągnięcie.
2. Boje oznakowujące oraz podobne obiekty pływające wskazujące położenie umocowanych narzędzi połowowych będą przez cały czas czytelnie wskazywały literę lub litery i/lub numer lub numery statków, do których one należą.
3. Urządzenia powodujące koncentrację ryb będą przez cały czas oznakowane w sposób czytelny poprzez literę lub litery i/lub numer lub numery statków, do których one należą.

*Artykuł 20d***Powiadamianie o danych statystycznych dla celów naukowych**

1. Państwa Członkowskie przekazują w formie elektronicznej do Sekretariatu IOTC, z elektronicznym dostępem dla Komisji, zgodnie z procedurami dostarczania danych statystycznych określonymi w załączniku V, następujące dane statystyczne:
  - a) dane dotyczące nakładu połowowego i połowów gatunków, o których mowa w art. 1, za poprzedni rok;

▼ M1

- b) wielkość gatunków, o których mowa w art. 1, za poprzedni rok;
- c) połowy tuńczyka przy użyciu pływających obiektów, w tym urządzenia powodujących koncentrację ryb.

2. Państwa Członkowskie utworzą komputerową bazę danych zawierającą dane statystyczne przewidziane w ust. 1, z elektronicznym dostępem dla Komisji.

## CZĘŚĆ 2

**Procedury inspekcji portowej***Artykuł 20e*

Artykuł 10, 12, 13, 14 i 15 stosuje się odpowiednio.

## CZĘŚĆ 3

**Statki bezpaństwowe oraz statki stron niebędących Umawiającymi się Stronami**▼ M2

\_\_\_\_\_

▼ M1*Artykuł 21a***Kontrola działalności rybackiej**

Artykuł 18 stosuje się odpowiednio.

▼ M2

\_\_\_\_\_

▼ B

## ROZDZIAŁ III

**ŚRODKI KONTROLI I NADZORU PODEJMOWANE W STREFIE 3***Artykuł 22***Przepisy ogólne**

Każde Państwo Członkowskie podejmie działania niezbędne w celu zapewnienia, aby statki pływające pod ich banderą respektowały środki IATTC transponowane do prawa Wspólnoty oraz obowiązujące w tej strefie Porozumienie ds. międzynarodowego programu ochrony delfinów.



ROZDZIAŁ IV  
PRZEPISY KOŃCOWE

*Artykuł 23*

Środki niezbędne do wykonania art. 4 ust. 2, art. 5 ust. 3, art. 6 ust. 2, art. 8 ust. 6 i art. 9 ust. 2 zostają przyjęte zgodnie z procedurą zarządzania opisaną w art. 24 ust. 2.

*Artykuł 24*

1. Komisja jest wspomagana przez Komitet ustanowiony na podstawie art. 17 rozporządzenia (WE) nr 3760/92.
2. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu zastosowanie mają art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE. Okres ustanowiony w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.
3. Komitet uchwała swój regulamin wewnętrzny.

*Artykuł 25*

1. Rozporządzenie (WE) nr 1351/1999 zostaje niniejszym uchylone.
2. W rozporządzeniu (EWG) nr 2742/1999 skreśla się art. 22
3. Odniesienia do uchylonego rozporządzenia (WE) nr 1351/1999 są interpretowane jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia i odczytywane zgodnie z tabelą korelacji w załączniku III.

*Artykuł 26*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

**▼B**

## ZAŁĄCZNIK I

**WYKAZ GATUNKÓW OBJĘTYCH W NINIEJSZYM ROZPORZĄDZENIU**

- Tuńczyk biały: *Thunnus alalunga*
- Tuńczyk błękitnopłetwy: *Thunnus thynnus*
- Opastun: *Thunnus obesus*
- Bonito: *Katsuwonus pelamis*
- Pelamida: *Sarda sarda*
- Tuńczyk żółtopłetwy: *Thunnus albacares*
- Tuńczyk atlantycki: *Thunnus atlanticus*
- Bonito: *Euthynnus* spp.
- Tuńczyk południowy: *Thunnus maccoyii*
- Tuńczyk fregatowy: *Auxis* spp.
- Prazmowate: *Bramidae*
- Marlin: *Tetrapturus* spp., *Makaira* spp.
- Żaglica: *Istiophorus* spp.
- Włócznik: *Xiphias gladius*
- Saury: *Scomberesox* spp; *Cololabis* spp
- Delfinowate: *Coryphaena hippurus*, *Coryphaena equiselis*
- Rekiny: *Hexanchus griseus*, *Cetorhinus maximus*, *Alopiidae*, *Rhincodon typus*, *Carcharhinidae*, *Sphyrnidae*, *Isuridae*, *Lamnidae*
- Walenie (wieloryby i morświny): *Physeteridae*, *Belaenopteridae*, *Balenidae*, *Eschrichtiidae*, *Monodontidae*, *Ziphiidae*, *Delphinidae*.





## ZAŁĄCZNIK II

**WYKAZ GATUNKÓW OBJĘTYCH OBOWIĄZKIEM  
POWIADOMIENIA ICCAT**

Nazwa łacińska	Nazwa polska
<i>Thunnus thynnus</i>	Tuńczyk zwykły
<i>Thunnus maccoyii</i>	Tuńczyk południowy
<i>Thunnus albacares</i>	Tuńczyk żółtopłetwy
<i>Thunnus alalunga</i>	Tuńczyk biały
<i>Thunnus obesus</i>	Opastun
<i>Thunnus atlanticus</i>	Tuńczyk atlantycki
<i>Euthynnus alletteratus</i>	Bonito pasiasty
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Bonito
<i>Sarda sarda</i>	Pelamida
<i>Auxis thazard</i>	Tuńczyk fregatowy
<i>Orcynopsis unicolor</i>	Orcyn
<i>Acanthocybium solandri</i>	Solandra
<i>Scomberomorus maculatus</i>	Makrela kolias
<i>Scomberomorus cavalla</i>	Makrela królewska
<i>Istiophorus albicans</i>	Żaglica biała
<i>Makaira indica</i>	Marlin czarny
<i>Makaira nigricans</i>	Marlin błękitny
<i>Tetrapturus albidus</i>	Marlin biały
<i>Xiphias gladius</i>	Włócznik
<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Marlin długonosy
<i>Scomberomorus tritor</i>	Makrela zachodnioafrykańska
<i>Scomberomorus regalis</i>	Certa
<i>Auxis rochei</i>	Tazar maron
<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Makrela brazylijska

**▼B***ZAŁĄCZNIK III***TABELA KORELACJI**

Rozporządzenie (WE) nr 1351/1999	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1, 2, 3	Artykuł 8
Artykuł 4	Artykuł 18
Artykuł 5	Artykuł 17



M1

## ZAŁĄCZNIK IV

## WZÓR FORMULARZA DLA

## ROCZNEJ/DEKLARACJI STOSOWANIA STANDARDÓW ZARZĄDZANIA ICCAT PRZEZ DUŻE STATKI POŁAWIAJĄCE PRZY UŻYCIU SZNURÓW HACZYKOWYCH

## a. Zarządzanie na łowiskach

	Przyjęcie na statek obserwatorów naukowych	Satelitarny system monitorowania statków rybackich	Dzienne lub okresowe raportowanie połowów	Meldunek przybynięcia/wybytnięcia
TAK/NIE				
Uwaga:	%	% lub liczba statków	metoda	metoda

## b. Zarządzanie przeladunkami (z łowisk do portu wyładunku)

	Raporty przeladunkowe	Inspekcja portowa	Program dokumentu statystycznego
TAK/NIE			
Uwaga:	Metoda	metoda	

## c. Zarządzanie w porcie wyładunku

	Inspekcja wyładunku	Raport wyładunkowy	Współpraca z innymi stronami
TAK/NIE			
Uwaga:	Metoda	metoda	



▼ **M1****ZALĄCZNIK V****Dane dotyczące połowu i nakładu**

Połowy powierzchniowe: dane połowowe podane w wadze nominalnych połowów i dane dotyczące nakładu podane w dniach połowowych (sejner, statek z przynętą, węda holowana, sieci dryfujące) powinny zostać dostarczone IOTC odnośnie do obszaru o wielkości kwadratu 1° i w odstępach miesięcznych. Dane dotyczące rybołówstwa dla sejnerów powinny być rozbite na rodzaj ławic. Najlepiej, aby wyżej wymienione dane były ekstrapolowane do krajowych nominalnych połowów dla każdego narzędzia połowowego. Użyte wzrastające współczynniki, odpowiadające zapisom dokonany w dzienniku pokładowym, powinny być przekazywane w ustalonym trybie do IOTC.

Połowy przeprowadzane przy użyciu sznurów haczykowych: dane połowowe i dane dotyczące nakładu w zakresie połowów przeprowadzanych przy użyciu sznurów haczykowych powinny zostać dostarczone do IOTC, odnośnie do obszaru o wielkości kwadratu 5° i w odstępach miesięcznych, najlepiej podane w liczbach i w wadze. Nakład połowowy powinien obejmować liczbę haczyków. Najlepiej, aby wyżej wymienione dane były ekstrapolowane do krajowych nominalnych połowów. Użyte wzrastające współczynniki, odpowiadające zapisom dokonany w dzienniku pokładowym, powinny być przekazywane w ustalonym trybie do IOTC.

Dane dotyczące połowów, nakładów i rozmiarów rybołówstwa prowadzonego na małą skalę i sportowego powinny być dostarczane również co miesiąc, lecz odnośnie do najlepszych obszarów geograficznych wykorzystywanych do zbierania i przetwarzania tych danych.

**Dane dotyczące wymiarów**

Biorąc pod uwagę, że dane dotyczące wymiarów mają kluczowe znaczenie dla większości ocen stad tuńczyka, dane dotyczące długości, w tym łączna liczba mierzonych ryb, powinny być przekazywane w ustalonym trybie do IOTC, odnośnie do obszaru o wielkości kwadratu 5° i w odstępach miesięcznych, przy uwzględnieniu rodzaju narzędzi połowowych i sposobu połowu (np. rozproszone/zbite ławice dla sejnerów). Dane dotyczące wymiarów powinny być dostarczane dla wszystkich narzędzi połowowych i dla wszystkich gatunków objętych przez IOTC. Przeprowadzanie prób w zakresie zbierania danych dotyczących wymiarów powinno być dokonywane na podstawie ściśle określonych i dobrze opisanych wrywkowych schematów pobierania próbek, które są niezbędne do dostarczania niezależnych danych dla rozmiaru wziętego. Dokładny zalecany poziom pobierania próbek może być różny dla różnych gatunków (jako funkcja różnych parametrów), lecz szczególny poziom zalecanego trybu pobierania próbek powinien być określony przez grupę roboczą do spraw statystyki. Bardziej szczegółowe dane dotyczące na przykład wymiaru poszczególnych próbek, powinny być udostępnione IOTC, na jej wniosek, przez określone grupy robocze, na zasadzie poufności.

**Połowy tuńczyka przy wykorzystaniu obiektów pływających, w tym urządzeń powodujących koncentrację ryb (FAD)**

W celu lepszego zrozumienia przez IOTC zmieniających się modeli efektywnego nakładu połowowego floty działającej na obszarze swojej kompetencji, IOTC musi otrzymać więcej informacji. Ponieważ działalność statków dostawczych oraz wykorzystanie urządzeń powodujących koncentrację ryb (FAD) stanowi integralną część nakładu połowowego floty sejnerów, powinny być przekazywane w ustalonym trybie do IOTC następujące informacje:

Liczba i cechy charakterystyczne statków dostawczych: i) działających pod ich banderą, ii) sejnery asystujące statkom działających pod ich banderą, lub iii) upoważnionych do działania w ich wyłącznej strefie ekonomicznej, oraz które były obecne w obszarze kompetencji IOTC.

**▼ M1**

Poziomy działalności statków dostawczych: w tym liczba dni spędzonych na morzu, odnośnie do obszaru o wielkości kwadratu 1° i w odstępach miesięcznych.

Dodatkowo, Umawiające się Strony oraz współpracujące strony, niebędące Umawiającymi się Stronami, zrobią wszystko, aby dostarczyć dane dotyczące liczby i rodzaju urządzeń powodujących koncentrację ryb (FAD) wykorzystywanych przez flotę, odnośnie do obszaru o wielkości kwadratu 5° i w odstępach miesięcznych.

**Ramy czasowe przekazywania danych do IOTC**

Niezbędne jest, aby wszystkie dane dotyczące rybołówstwa były dostępne dla Sekretariatu IOTC we właściwym czasie, tak, aby umożliwić monitorowanie zasobów rybnych oraz analizę danych. Zatem rekomenduje się, aby następujące zasady były stosowane jako standardowe obowiązki:

Flota dokonująca połowów powierzchniowych oraz pozostała flota działająca w strefach przybrzeżnych (w tym statki dostawcze) muszą dostarczać swoje dane dotyczące rybołówstwa najszybciej jak to możliwe, nie później jednak niż do dnia 30 czerwca każdego roku (dane z poprzedniego roku).

Flota poławiająca przy użyciu sznurów haczykowych, działająca na pełnym morzu, musi dostarczać tymczasowych danych dotyczących rybołówstwa, najszybciej jak to możliwe, nie później jednak niż do dnia 30 czerwca (dane z poprzedniego roku). Musi ona dostarczać ostatecznych szacunków, w zakresie swoich danych dotyczących rybołówstwa, przed dniem 30 grudnia każdego roku (dane z poprzedniego roku).

Ramy czasowe obecnie pozwalające na dostarczanie danych statystycznych mogą zostać w przyszłości ograniczone w przypadku gdy technologie dotyczące komunikacji i przetwarzania danych staną się szybsze, ograniczając w ten sposób opóźnienia w przetwarzaniu obecnych danych.